

Franckesche Stiftungen zu Halle

Adelheid und Theodor oder Briefe über die Erziehung

Jn drei Theilen

Genlis, Stéphanie Félicité Gera, 1784

VD18 90840879

Brief 9. Frau von Ostalis an die Baronin.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

Brief 9.

Frau von Offalis an die Baronin.

Berubigen Gie Gich, liebe Cante, Berr' von Offalis wird fich nicht von mir entfernen, bie Grille, Die ihn beschäffigte, wird nicht zur Leibenschaft werden - 3ch habe Ihrem Rathe gefolgt, und mein Glut gang wieber gefunden. Sch melbete Ihnen in meinem bon Berfailles ac= fdriebenen Brief, daß ich nur argmobnte, aber bald waren bie Gefinnungen bes Beren von Offa: lis fein Ragel mehr fur mich. Es fcheint, feine fo feftgegrundete, fo fortdauernde Reigung gu mir babe allen benienigen Langeweile gemacht, Die uns fannten, benn feine Beranderung ichien eine allge: meine Freude ju verurfachen. Sch fah biefe bos: hafte Rreude, felbft unter ben Berficherungen von Theilnehmen hervorleuchten, welches verichiedene Derfonen mir bei biefer Gelegenheit bezeugen wot ten. Man wolte scheinen, als beflage man mich, fellte fich über mein Schiffal gerührt, und man hatte bod) feine andere Abficht, als mir nur von einer Begebenheit Machricht ju geben, Die, wie man glaubte, noch mehr meine Gigenliebe franten murbe, als mein Berg; aber diefe Deiber, Diefe Doshafte, fie find in ihrer Erwartung betrogen wor: ben. Ich ftellte mich, als mertte ich nicht, die mir verdefter Beife gegebenen Rachrichten, und als

als glaubte ich bie beutlich gesagten nicht, Die ers ften fpotteten meiner Leichtglaubigfeit, andere glaubt ten, daß ich aus Achtung vor bem Beren von Offalis mich verftelle. In Gangen mard mein Be: tragen febr gelobt. 3ch war indeß nicht ohne Gors gen, nicht ohne Unruhe, ich fah ben Beren von Offalis wirklich verliebt, und verliebt in bas reis zendite Gefchopf, das feit gehn Jahren in der aros fen Belt erschien. Es ift mabr, ich mertte bei ber Grafin Unnatolle nichte, welches bie Leibenschaft Die fie einflößte, hatte aufmuntern tonnen; aber fie ift nur fiebengehn Jahr alt, ift febr gegen ihren Dann aufgebracht, hat viel Gefühl von Ratur, und bie gange Gesetschaft ihrer Ochwiegermurter nahm fichibarlich ben Beren von Offalis in ihren Schus. Frau von Blefac, die eben fo einges fchrantt als turgfichtig, und dabei lacherlich eitel ift, glaubt nicht, baß es möglich fei, baß eine Dere Ton, die die Ehre bat, ihre Schwiegertochter gu fein, iemals einen anbern Liebhaber nehmen fon: ne, und glaubte baber gang getroft, bag Berr von Difalis nur blos um feine Parthie Diquet ju mas chen, alle Tage ju ihr tomme. Bon feiner Artige feit, feiner fleiffigen Hufwartung bezaubert fobte fie ibn in iedem Augenblite, und fo borte Die Gra: fin Unnatolle bestanbig bas Lob eines Mannes, beffen Gefinnungen fie naturlicher Beife fannte, und der auch liebensmurbig genng icheinen fann, ohne bag fich iemand die Dabe geben barf, ihn ber

aus zu ftreichen. Dach langer Ueberlegung ents folos ich mich, nichts in meiner Mufführung gu andern; ich zeigte bem herrn von Offalis in meinem Berragen diefelbe Gleichheit, Diefelbe Canfemuth eben die Begirbe ihm ju gefallen und ju feffeln. ging blos nur meniger gur Frau von Blefac, und fprach gang und gar nicht von der Grafin Unnas tolle. Da mir ihre Schwiegermutter vor ihrer Reise nach Spa fie oft anvertraute, und fie mos dentlich zwei bis breimal bei mir frubftutte; fo war es unmöglich , ihre Befuche mit einmal abzus fcblagen, aber ich fuchte nicht mehr bie Belegenheit, entfernte fie fo fehr als ich tonnte, ohne daß man eine Abfidit babei merten tonnte. Wenn ich aber bei ihr war, fo bewies ich ihr ftats biefelbe Freund: Schaft , und bies toffete mir nichts , benn ich habe wirklich viel Reigung zu ihr. herr von Offalis merfte mohl, daß ich in feiner Gele gelefen hatte: feine Berlegenheit verftartte fich, wenn er bei mir war, er fah aber endlich, bag ich entschloffen war, mich weber ju beflagen, noch ihn gur Rede ju felt Ien. Er fing an fein Unrecht lebhaft gu fuhlen, Leidenschaft befritt feine Reue, und unterdrufte auf einige Mugenblite feine naturliche Grosmuth. Bielleicht glaubte er, daß ich innerlich über meine Daffigung ftol; fei, und bies Berbienft wollte er vermindern; er ftellte fich daber, als glaube er, meine Sanfmuth fei nur die Birtung ber Gleichs gultigkeit, und fogleich bewieß ich mich gartlich.

1

3

2

1)

b

Ò

6

20

9

m

id

H

Dies erwartete, bies munichte er nicht, und inbem ich ihm fein Unrecht fühlbarer machte, vergrößerte ich feinen Biberwillen. Die Rampfe, Die in feb ner Gele vorgingen; waren ju beftig, um nicht eie ne auserordentliche Beranderung in feinem Rarafter gu bewirfen. Er war fich gar nicht mehr gleich , er fab meine Thranen flieffen, fie rubrten ihnnicht, und er ließ mich merten , bag er Berffellung und Falschheit, bei mir gramobne. Sich bat ihn ends lich um ine Erflarung, aber auch biefe fchlug er mir ab. 21ch! wie febr empfand ich in biefer graus famen Lage bas Unglut von Ihnen entfernt gu fein, und Gie entbehren ju muffen! 3ch habe Freunde, auf bie ich rechnen fann, aber folcher Rummer fann ich nur meiner Mutter, meiner Bohlthaterinn anvertrauen. Gegen welchen ans bern in ber Belt mare es mir mohl erlaubt, Die Berirrungen, bas Unrecht eines mir fo lieber Gegenftandes ju entbefen? Deine Denfungsart hieruber ift fo bekannt, daß felbft die Personen, die meine beften Freunde find, Frau von Limours die Frauen von G . . . der Chevalier von Bers bain, niemals gewagt haben, mir ein einziges Bort bon ber Mufführung des herrn von Offalis ju fas gen, weil fie wohl wiffen, bag ich ihnen bier nie mein Butrauen fchenten murbe.

So war meine Lage, meine liebe Tante, als ich Ihren Brief erhielt, der mir wieder Leben gab und mir den Rath ertheilte, bessen ich bedurfte.

Sich fühlte, daß es eben so gefärlich fei, Gleichgut: tigkeir zu lugen, als zu viel Zärrlichkeit blikken zu lassen, oder der Laune und dem Zorne nachzugeben. Ich entschlos mich also an den Herrn von Oftalis zu schreiben, hier ift die Abschrift dieses Briefes:

"Sein, wenn Sie bei mir sind, warum das? Wete "sein, wenn Sie bei mir sind, warum das? Wete ", che Borwürffe haben Sie von einer Person zu "fürchten, die Ihnen zehn glütliche Jahre zu ver, "danken hat, und die in diesem Zeitraume nicht "aufgehört hat, vollkommen glütlich zu sein, als "nur seit drei Monaten? Ich müste sehr undankt, "bar sein, wenn ich mich ist für grosmüthig hals "ten könnte — Ach! ich habe weder Necht noch "Lust mich mit Vitrerkeit zu beklagen, es ist eine "Freundinn, die Sie sprechen, die Ihnen ihr Ferz "erösnen will — Versagen Sie mir diese Erösnung "nicht, ich gebe Ihnen mein Wort, sie nicht mit "Kragen zu belästigen; ich bitte sie nur mich anz "zuhören.

Dieses Briefgen zerstreuete ein wenig die Verztegenheit des Herrn von Ostalis, und gab ihm eir nen Theil seiner Grosmuth wieder. Er antwortete mir sehr zärelich, versprach mir aber doch die gebestene Unterredung nicht. Um nämlichen Abend speisten wir zusammen bei dem spanischen Gesandrten; die Gräsin Annatolle war auch da, und ich bemerkte, daß bei der Tasel der Herr pon Ostalissich nicht getraute, sich neben sie zu sezzen. Ich

6

ging vor Mitternacht weg, und lief ben Beren bon Oftalis da, benn feit feiner Rufreife von Gpa fahren wir nicht mehr in einem Magen. Berr bon D * * * fubrte mich bie Treppe herunter, und ging zugleich mit mir weg. Beim Umwenden in ber Strafe Traverfiere gerbrach eines von ben grofen Rabern meines Wagens, und ber Bagen fiel um. Der Stog war fo heftig, daß meine beis ben Fenfter in taufend Stufen gerbrachen, und ich erhielt an ber Stirn eine ziemlich beträchtliche Schramme. Der herr von D * * * ber mir bieher nachgefahren war (benn er wohnt in meis nem Wiertel) hielt augenbliflich ftill, flieg' ploglich aus, und mit Gulfe feiner und meiner Leute brachte er mich endlich aus bem Bagen beraus, Er bot mir ben feinigen an, mich nach Saus gu brins gen, ich ichlug es aber aus, und ba ich nur zweg Schritte von dem Sause der Frau von S * * * war; fo ging ich zu Suffe bahin, und entlebigte mich fo des herrn von D * * * Frau von S ... war noch nicht zu Saufe, und ba ich weber Pferd noch Bagen bei ihr fand ; fo febrieb ich bem herrn von Oftalis, mir ben feinigen zu fchifen, und um ihn nicht zu beunruhigen, oder ihn glauben zu mas chen , als wunfchte ich daß er felber fomme, fo meldete ich ihm blos, daß ich mit einem fleinen Schrefen davon gefommen, und ichifte biefen Bet, tel burch einen Bedienten ber Frau von S ber mich nicht gefeben, und nichts von den Ums Dritter Theil. stånden

ffanben mufte. Dach einer viertheil Stunde horte ich einen Wagen in ben Sof fahren, und einen Mugenblit barauf ward bie Thur bes Bimmere, worinn ich war, heftig geofnet, und ich erblitte ben herrn von Oftalis. Ich fand auf, ba ich aber taum mich auf meinen Suffen halten fonnte, fo fiel ich in meinen Geffel guruf. Denten Gie Sich, liebe Zante ben Schreken, das Erffaunen bes herrn von Offalis, als er mich blutig und blaß fab, die Saare in Unordnung und eine gro: fe Bunde an ber Stirne erblifte. Er fturgte mit entgegen, brufte mich in feine Urme, und fcmamm in Thranen, that bunbert Fragen auf einmal an mich, erwartete meine Untwort nicht, zog alle Schellen, versammlete das gange Saus, und fchifte nach einem Feldicherer und einem Argte. les fo in Bewegung war, tam Frau von G ... mit einem Bunbargte ben fie mir mitgebracht hat te, ba ihr einer von ihren Bebienten meinen Bur fall berichtet hatte, Gie hatte fogleich allen Beiftanb beforgt , ben ich nothig haben fonnte. Der Bund: arst fand, daß ich ein Fieber hatte, behauptete, daß das Aberlaffen unumganglich nothig, daß man es aber noch einige Stunden aufschieben muffe. Frau von G . . . befdmur mich vergebens, bei ihr ju bleiben, ich verließ fie zwei Stunden nach Mitternacht. 216 wir, ber herr von Oftalis und ich in dem Wagen waren, fiel er vor mir auf die Rnie, und ergrif eine von meinen Sanden: 26ch,

1

21

ř

21

1

h

11

17

11

te

0

0

0

re

DI

fo

2

gi

m

5

m

ni

Da

D

R

rief er, biefe Erflarung, um welche Gie mich bat ten, warum find fie nicht, in bem Buftande biefe noch zu' verlangen! - Pas! unterbrach ich ibn wenn Gie mich noch immer mit gleicher Bartliche feit lieben, mir biefe Battlichkeit auf eine fo rub: rende Urt zeigen, glauben Gie, daß Gie mir dann noch nicht mein ganges Gluf wieder gegeben haben? - Wie ftrafbar bin ich indes, erwiederte er, mit Schwacher Stimme, wenn ich fie einen Mugenblit habe betruben tonnen! Glauben fie indeg, bag ich mein Unrecht fahle, und vor Begirbe brenne es wieder gut ju machen - Er fagte Diefe Borte mit einem Jon, ber mir in bie Gele brang, und ich fonnte ihm nicht antworten - Sch lebnte mein Geficht an das Geinige, und umarmte ibn, er drufte mir bie Sand, und fufte fie mit Entguten. Cie weinen! rief er aus, ach, biefe fo fuffen, fo reinen Thranen, funbigen mir eine Bergebung an . ohne welche ich nicht leben fonnte, und die mir eben fo viel Freude als Erfenntlichkeit einfloffen muß. Bei biefen Worten bielt ber Magen fille; ob ich gleich wie zerschlagen, und auferft fcmach mar, fo modite ich boch nicht flagen, aus Furcht, bem herrn von Oftalis Unrube ju maden, er aber mertte, bag ich viel litt, nahm mich in feine 21rs me, und trug mich in mein Zimmer. Den Lag darauf ließ man mir um feche Uhr fruh gur 2lber. Dein Unfall von Fieber hatte feine Folgen, mein Ropf war mir gang leichte, und ich empfand fein 20 3 anders

anders tiebel als einen Glieder Schmerz, ber mich zwang, vier und zwanzig Stunden das Bett zu haten. Noch an demfelbigen Abend kam es endlich mit mir und dem herrn von Offalis zu einer langen Erklärung —

3ch weiß wohl, fagt ich ihm, baß Liebe feine emigbaurende Empfindung ift, von einer fo ver: ganglichen Leibenfehaft, habe ich nie bie gange Glufs feligfeit meines Lebens abhangen laffen; freilith war es mir angenehm, gang allein ihr Berg gu bes figen, aber nur auf ihr Bertrauen, nur auf ihre Freundschaft hatte ich gerechnet. 3ch fcmeichelte mir, bag ich ftats ihre einzige und mabre Freuns bin fein murbe; und feben Gie, bies Glut glaubs te ich zu verlieren. In der That, wenn es Ihnen gegluft hatte, eine junge, unschuldige, gefühlvolle Derfon ju verführen, wenn fie ihnen ihre Rube. ihren guten Damen aufgeopfert batte, fo murten fie biefelbe auch haben gluflich machen wollen, bie Unlage ihres Bergens ift abet, und welcher feinfuh. lenden Gele, genügt Liebe allein! Gie wurde Bus trauen, ia felbft Uchtung von ihnen gefodert haben. fie murbe ju ihnen gefagt haben : "fie haben mich sins Berberben gefturgt, haben mir die Tugend "geraubt, die ich liebte, und igt bedaure, haben "allem was mich umgibt, allen bie mich tennen, "bas fdrefliche Recht gegeben, mich zu verachten: wenn fie nicht mein Freund werben, mas foll ich abann fein, wenn fie aufhoren, mein Liebhaber gu "fein ?,,

"sein?, Was hatten sie antworten wollen? fuhr ich fort, sie wurden alles versprochen haben, was sie von ihnen verlangt hatte. Sie ist liebenswürz dig, sie hat Verstand, und bald würde sie diese Freundschaft erlangt haben, auf welche ich so eir fersüchtig din, und welche ich allein zu besizzen meiner Zärtlichkeit wegen verdiene. Wohlan! rief Herr von Ostalis, sein sie also ruhig, nie werden sie eis ne Verdindung sehen, die sie unruhig machen könnte; Dies Opfer, welches sie von mir sodern, ist schon gebracht und kostet mir nichts. Ja ich täuschte mich selbst, als ich glaubte, einen andern Gegenstand ihnen vorzuziehen, ich kannte mein Herz nicht — Uch, wenn man sie liebt, so ist Unbeständigkeit nur eine Täuschung!

Sie wissen liebe Tante, daß man auf die Auffrichtigkeit und das Wort des Herrn von Oftalis rechnen kann, und so werden sie leicht urtheilen, daß alle meine Unruhen ganzlich verschwunden sind. Acht Tage sind seit dieser Unterredung verstossen, ich wollte Ihnen nicht eher sareiben, als dis ich Ihnen zugleich meine ganzlich wieder hergestellte Gesundheit beichten könnte. Meine Wunde an der Stirne ist sast geheilt, wird keine Narbe zurüklassen, und ich besinde mich besser als iemals. Seit meines langen Brieses von Versaisles habe ich Ih: nen nur immer sehr wenig bestimmtes geschrieben, weil in der weiten Entsernung, in welcher wir von einander sind, ich Sie nicht durch traurige